

Національний університет водного господарства та природокористування
Навчально-науковий інститут економіки та менеджменту

ЗАТВЕРДЖУЮ

Голова науково-методичної
ради НУВГП
e-підпис **Олег ЛАГОДНЮК**

03.12.2021

06-09-50S

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

SYLLABUS

Іноземна мова професійного спілкування		Foreign Language for Specific Purposes	
Шифр за ОП	OK1	Code in Degree Programme	
Освітній рівень: магістерський (другий)		Level of education: Master's (second)	
Галузь знань Транспорт	27	Field of knowledge Transport	
Спеціальність Транспортні технології (за видами)	275	Field of study Transport Technology (by types)	
Транспортні технології (на автомобільному транспорті)	275.03	Transport Technology (Automotive Transport)	
Освітня програма: Транспортні технології		Degree Programme: Transport Technology	

Силабус навчальної дисципліни *Іноземна мова професійного спілкування* для здобувачів вищої освіти ступеня «магістр», які навчаються за освітньо-професійною програмою *Транспортні технології*, за спеціальністю **275 Транспортні технології (за видами), 275.03 Транспортні технології (на автомобільному транспорті)**. Рівне. НУВГП. 2021. 16 стор.

ОПП на сайті університету: <https://cutt.ly/XTKVs9c>

Розробники силабуса:

Купчик Лариса Євгенівна,
кандидат педагогічних наук, доцент,

Керівник освітньої програми:

Кристончук Михайло Євгенович,
кандидат технічних наук, доцент, доцент кафедри транспортних технологій і технічного сервісу НУВГП

Силабус схвалений на засіданні кафедри іноземних мов
Протокол № 2 від “06” жовтня 2021 року

Завідувач кафедри:

Купчик Лариса Євгенівна, кандидат педагогічних наук, доцент

Схвалено науково-методичною радою з якості ННМІ
Протокол № __ від “__” _____ 2021 року

Голова науково-методичної ради з якості ННМІ:

Марчук Микола Михайлович,
кандидат технічних наук, професор, директор ННМІ

СЗ №-6700 в ЕДО.

© Купчик Л.Є, 2021

© НУВГП, 2021

Ступінь вищої освіти	<i>магістр</i>
Освітня програма	<i>Транспортні технології</i>
Спеціальність	<i>275 Транспортні технології (за видами) 275.03 Транспортні технології (на автомобільному транспорті)</i>
Рік навчання, семестр	<i>1-й рік навчання, 1-й семестр</i>
Кількість кредитів	<i>3 кредити ЄКТС</i>
Лекції:	–
Практичні заняття:	<i>30 год. – д.ф.н.; 8 год. – з.ф.н.</i>
Самостійна робота:	<i>60 год. – д.ф.н.; 82 год. – з.ф.н.</i>
Курсова робота:	–
Форма навчання	<i>денна, заочна</i>
Форма підсумкового контролю	<i>екзамен</i>
Мова викладання	<i>англійська</i>

ПРОФАЙЛ ЛЕКТОРІВ

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА*

Лектор



Купчик Лариса Євгенівна,
кандидат педагогічних наук, доцент

Вікіситет

<https://cutt.ly/7WxGiPO>

ORCID

<https://orcid.org/0000-0002-8544-0931>

Як комунікувати

l.y.kupchuk@nuwm.edu.ua

ПРО ДИСЦИПЛІНУ

Іноземні мови стають усе більш важливими у професійному житті усе більшу роль – навіть на тих посадах, підприємствах чи у тих сферах життя, де ще донедавна іноземна мова не відігравала значної у світі економіки ролі, що призводить до того, що виникає усе більше потреби контактувати та комунікувати з представниками інших культур.

Хороші знання іноземних мов набирають усе більшої ваги, тому варто своєчасно поглиблювати та розширювати наявні іншомовні знання та компетентності, що реалізується у процесі вивчення курсу «Іноземна мова професійного спілкування» /англійська/, яка уможливує ведення успішної та ефективної комунікації у міжнародному контексті. Англійська мова стала сьогодні мовою міжнародного спілкування (т. з. *lingua franca*) у різних сферах суспільно-політичного та економічного життя, у т. ч. мовою ділової кореспонденції, наукових та практичних конференцій, наукових публікацій.

Мета дисципліни – розвивати уміння усного і письмового спілкування у межах професійної та наукової тематики відповідно до потреб професійної підготовки за фахом та міжкультурного спілкування.

Основні цілі курсу:

- 1) розвивати у студентів основи лінгвістичної, комунікативної та лінгвокраїнознавчої компетентностей у сфері спілкування, що визначені майбутніми професійними інтересами і потребами;
- 2) формувати та розвивати уміння працювати з англійською мовою та науковою літературою;
- 3) ефективно та правильно використовувати вербальні і невербальні засоби англійської комунікації під час ведення публічних виступів, презентацій, перемовин, зустрічей, воркшопів, тренінгів, тощо;
- 4) розвивати у студентів пізнавальні інтереси в межах міжкультурного контексту, прагнення до удосконалення своєї професійної підготовки засобами іноземної мови.

Вивчення змісту навчальної дисципліни реалізується через інтегрування активних методів та інтерактивних технологій навчання і створення особистого навчального іншомовного середовища (студента).

Анотація навчальної дисципліни, в т.ч. мета та цілі

Посилання на розміщення навчальної дисципліни на навчальній платформі Moodle

Компетентності

Навчальна дисципліна «Іноземна мова за професійним спрямуванням» формує наступні фахові та предметні компетентності:

ЗК-1. Здатність працювати в міжнародному контексті.

Програмні результати навчання

РН-01. Відшукувати необхідну інформацію у науково-технічній літературі, базах даних, інших джерелах, аналізувати і об'єктивно оцінювати інформацію у сфері транспортних систем і технологій та з дотичних міжгалузевих дисциплін.

РН-02. Вільно обговорювати державною та іноземною мовами питання професійної діяльності, проектів та досліджень у сфері транспортних систем і технологій усно та письмово.

РН-04. Доносити свої знання, рішення і підґрунтя їх прийняття до фахівців і нефахівців в ясній і однозначній формі.

Перелік соціальних, «м'яких» навичок (soft skills)

Упродовж вивчення навчальної дисципліни формуються так звані *м'які навички* (soft skills), до яких відносимо: особисті цінності (чесність, повага, надійність), особисті якості (терпіння, дружелюбність), індивідуальні здатності (критикостійкість, адаптивність, уміння слухати і прислухатися, здатність захоплюватися і самостійно вчитися, критичне мислення і креативність) і соціальні компетентності (стосунки з іншими людьми: здатність працювати в команді, емпатія, здатність комунікувати, в т.ч. у міжнародному контексті).

Методи, технології навчання та викладання

Проведення практичних занять передбачає використання **активних та інтерактивних методів** навчання, що базуються на використанні студенто- та діяльнісно-орієнтованих і комунікативних підходів, які підвищують активність кожного учасника, його увагу та мотивацію, розвивають уміння відстоювати думку, аргументувати, пояснювати тощо. Серед найбільш вживаних методів є: "Interview", "Round Table", "Hot summary", "Expert Groups", mind-maps associations, argumentation maps, flipped classroom, think – pair – share, one-minute paper, jigsaw puzzle, метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), навчання у станціях, метод чотирьох кутів (для формування власної думки/позиції), role plays.

Здобувачі ВО всіх форм навчання мають доступ до навчальних матеріалів, методичного забезпечення на платформі Moodle та цифрового репозиторію НУВГП.

Засоби навчання

Під час практичних занять застосовуються мультимедійний проектор, ноутбук, ПК чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет, бібліотечні та Інтернет ресурси, (текстові, аудіо- та відеоматеріали від British Council, BBC Learning English, TED Talks, тощо), навчальні посібники. Здобувачі ВО використовують методичний матеріал, підготовлений викладачем: методичні вказівки до практичних, занять і самостійної роботи.

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Практичні заняття - 30 год

Самостійна робота – 60 год

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН-01.1, РН-02.1, РН-04.1

Ознайомитися з особливостями підготовки пакету документів, необхідних для працевлаштування в англomовних країнах, та їхній зміст.

Вивчити лексичний мінімум, необхідний для роботи з англomовним текстовим матеріалом

на тему «Job Application».
Знати і вміти використовувати структуру і наповнювати зміст Application Form, Resume і Cover Letter.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Виконувати тренувальні вправи для активації лексичного мінімуму, необхідного для підготовки пакету документів англійською мовою у процесі працевлаштування. Заповнювати Application form англійською мовою. Створювати (укладати) власні Resume і Cover Letter англійською мовою.
Методи та технології навчання	Активні та інтерактивні методи та технології навчання: mind-maps associations, argumentation maps, flipped classroom, think – pair – share, one-minute paper.
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН-01.2, РН-02.2, РН-04.2

Ознайомитися з функціонально-прагматичними особливостями і вивчити лексико-граматичні структури, необхідні для успішної участі у співбесіді у процесі працевлаштування.

Знати структурні елементи співбесіди та правила поведінки на ній.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Опрацьовувати зразки (відео та скрипти) співбесід. Укладати словник слів та виразів, необхідних для розуміння співбесідника та формулювання власних інтенцій. Аналізувати і засвоювати поради щодо правил поведінки на співбесіді. Демонструвати знання слів та виразів у діалозі / полілозі «Job interview».
Методи та технології навчання	Активні та інтерактивні методи та технології навчання: argumentation maps, flipped classroom, think – pair – share, role play.
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.

За поточну (практичну) складову оцінювання 20 балів

За модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 20 балів

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН-01.3, РН-02.3, РН-04.3

Знати лексичні, граматичні і стилістичні особливості англомовних професійно-орієнтованих текстів у галузі транспортних технологій.

Демонструвати вміння розпізнавати терміни та укладати термінологічний словник.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Розпізнавати лексичні,граматичні і стилістичні особливості англомовних фахово-орієнтованих текстів у сфері транспортних перевезень та логістики. Розпізнавати терміни в англомовних фахово-орієнтованих текстах. Укладати на основі прочитаних текстів термінологічний словник.
Методи та технології навчання	Метод пошуку інформації, аналізу, синтезу. Flipped classroom.
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер

	чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН-01.4, РН-02.4, РН-04.4	
Аналізувати іншомовні джерела інформації для отримання даних, необхідних для виконання професійних завдань, генерувати нові ідеї на основі опрацьованого контенту. Розрізняти основні види перекладу: повний, реферативний, анотаційний.	
Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Читати англomовні фахово-орієнтовані тексти. Здійснювати різні види перекладу англomовних фахово-орієнтованих текстів. Обговорювати навчальні та пов'язані зі спеціальністю питання для досягнення порозуміння зі співрозмовником.
Методи та технології навчання	Метод пошуку інформації, аналізу, синтезу. метод читання SQ3R (Survey – Question – Read – Recite - Review), навчання у станціях, метод чотирьох кутів (для формування власної думки/позиції). Flipped classroom.
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН-01.5, РН-02.5, РН-04.5	
Підготувати та представити презентацію англійською мовою для участі в практичній конференції.	
Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Вивчити структурні особливості презентації. Засвоювати англomовні лексико-граматичні і стилістичні елементи (кліше) презентації. Створювати власну PowerPoint презентацію на тему, детерміновану фахом. Підготувати публічний виступ до презентації, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусії.
Методи та технології навчання	Метод пошуку інформації, аналізу, синтезу. Flipped classroom.
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН-01.6, РН-02.6, РН-04.6	
Знати правила культури ділового спілкування. Диференціювати особливості спілкування у кроскультурному контексті.	
Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Читати англomовні тексти та слухати/дивитися англomовні аудіо-/відеоматеріали з теми «Культура ділового спілкування у глобалізованому світі». Усвідомлювати відмінність цінностей та поведінки українського навчального фахового оточення від інших культур. Знати основні правила взаємодії людей в іншомовному професійному середовищі (вербальна поведінка, мова жестів, зоровий контакт, мова тіла, особистий простір). Демонструвати зміст прочитаного/прослуханого/побаченого у власних монологічних повідомленнях.
Методи та технології навчання	Метод пошуку інформації, аналізу, синтезу. Активні та інтерактивні методи та технології навчання: argumentation maps, flipped classroom, метод читання SQ3R

	(Survey – Question – Read – Recite - Review), навчання у станціях, метод чотирьох кутів (для формування власної думки/позиції)
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.
За поточну (практичну) складову оцінювання 40 балів	За модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 20 балів
Усього за поточну (практичну) складову оцінювання, балів	60
Усього за модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 1, модуль 2, балів	40
Усього за дисципліну, балів	100

*для екзаменаційних дисциплін співвідношення поточного (практичного) та модульного (підсумкового) контролів - 60 та 40

ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ

Тема 1. Пошук роботи. Application Form, Resume, Cover Letter.

Результати навчання РН-01.1, РН-02.1, РН-04.1	Кількість годин: 8 – денна 2– заочна	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1174#section-5 Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...) 1. Useful vocabulary to avoid repetition. https://www.bradford.ac.uk/careers/applications/words-and-phrases/ 2. How to write a compelling cover letter. https://www.youtube.com/watch?v=YkWbfh8sJoo4 3. How to write a resume. For freshers & experienced people. https://www.youtube.com/watch?v=y8YH0Qbu5h4
Опис теми	Правила, структура та особливості укладання та оформлення заяви та документів у процесі пошуку роботи. Лексико-граматичні особливості аплікаційної форми, резюме та супровідного листа. Структура та стилістика ділового листа.	
Література	1. <i>Тадеева М. І. et al.</i> Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина I). Рівне: НУВГП, 2018. С. 11-21.	

Тема 2. Пошук роботи. Job Interview.

Результати навчання РН-01.2, РН-02.2, РН-04.2	Кількість годин: 4 – денна 1– заочна	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1174#section-6 Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...) 1. https://www.indeed.com/career-advice/interviewing/interview-vocabulary 2. https://www.indeed.com/career-advice/interviewing/job-interview-tips-how-to-make-a-great-impression 3. https://www.job-hunt.org/job_interviews/smart-interview-answers.shtml 4. https://www.careers.govt.nz/job-hunting/finding-work/10-steps-to-
---	--	---

		job-hunting/ 5. https://www.seek.com.au/career-advice/category/interviews
Опис теми	Співбесіда: структура, особливості, поради щодо підготовки до і правил поведінки на співбесіді. Лексико-граматичні структури ті мовні кліше до теми «Job Interview».	
Література	Business Vocabulary in Use, Intermediate with Answers, Self-study and classroom use, Mascull B., Cambridge. 2017.	
Тема 3. Робота з фахово-орієнтованими текстами. Укладання термінологічного словника.		
Результати навчання PH-01.3, PH-02.3, PH-04.3	Кількість годин: 4 – денна 1– заочна	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1174#section-7 Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...) 1. Transportation Technology. https://builtin.com/transportation-tech 2. Expand your IELTS Vocabulary – Transportation. https://www.idp.com/canada/blog/expand-your-ielts-vocabulary-transportation/ 3. Top Trends in Transportation Technology. https://www.idp.com/canada/blog/expand-your-ielts-vocabulary-transportation/ 4. Advancements in Transportation Technology. https://onlinemasters.ohio.edu/blog/5-advancements-in-transportation-technology/ 5. Future Transportation Technologies that will change transportation (and the Trucking Industry) Forever https://www.globaltranz.com/transportation-technologies/
Опис теми	Лексичні,граматичні і стилістичні особливості англomовних фахово-орієнтованих текстів. Функціонування термінів в англomовних фахово-орієнтованих текстах. Способи перекладу термінів.	
Література	1. <i>Тадеева М. І. et al.</i> Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина II). Рівне: НУВГП, 2018. С. 5-15.	
Тема 4. Робота з фахово-орієнтованими текстами. Види перекладу: повний, реферативний, анотативний. Дискусія у професійній сфері.		
Результати навчання PH-01.4, PH-02.4, PH-04.4	Кількість годин: 10 – денна 2– заочна	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1174#section-8 Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...) 1. Transportation Technology. https://builtin.com/transportation-tech 2. Expand your IELTS Vocabulary – Transportation. https://www.idp.com/canada/blog/expand-your-ielts-vocabulary-transportation/ 3. Top Trends in Transportation Technology. https://www.idp.com/canada/blog/expand-your-ielts-vocabulary-transportation/ 4. Advancements in Transportation Technology. https://onlinemasters.ohio.edu/blog/5-advancements-in-transportation-technology/

		5. Future Transportation Technologies that will change transportation (and the Trucking Industry) Forever https://www.globaltranz.com/transportation-technologies/
Опис теми	Англомовні фахово-орієнтовані тексти, аудіо- та відеоматеріали. Види перекладу англомовних фахово-орієнтованих текстів. Засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій в межах професійного дискурсу.	
Література	1. <i>Тадеева М. І. et al.</i> Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина II). Рівне: НУВГП, 2018. С. 20–47.	

Тема 5. Презентація: структура, правила, особливості.

Результати навчання РН-01.5, РН-02.5, РН-04.5	Кількість годин: 4 – денна 1– заочна	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1174#section-9 Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...) 1. Transportation Technology. https://builtin.com/transportation-tech 2. Expand your IELTS Vocabulary – Transportation. https://www.idp.com/canada/blog/expand-your-ielts-vocabulary-transportation/ 3. Top Trends in Transportation Technology. https://www.idp.com/canada/blog/expand-your-ielts-vocabulary-transportation/ 4. Advancements in Transportation Technology. https://onlinemasters.ohio.edu/blog/5-advancements-in-transportation-technology/ 5. Future Transportation Technologies that will change transportation (and the Trucking Industry) Forever https://www.globaltranz.com/transportation-technologies/
---	--	---

Опис теми	Структурні особливості презентації. Англомовні лексико-граматичні і стилістичні елементи (кліше) презентації. Відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусії. Аналіз англомовних джерел з метою пошуку даних, необхідних для презентації.	
Література	1. <i>Тадеева М. І. et al.</i> Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина I). Рівне: НУВГП, 2018. С. 21–29.	

Тема 6. Культура ділового спілкування. Особливості спілкування у кроскультурному контексті.

Результати навчання РН-01.6, РН-02.6, РН-04.6	Кількість годин: 2 – денна 1– заочна	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1174#section-10 Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...) 1. Brown J. M. How can cultural differences affect business communication? Mode of access: https://smallbusiness.chron.com/can-cultural-differences-affect-business-communication-5093.html
---	--	--

	2. Cultural differences in business. Mode of access: https://www.youtube.com/watch?v=VMwjscSCcf0
Опис теми	Англomовні тексти, аудіо-/відеоматеріали з теми «Культура ділового спілкування у глобалізованому світі». Відмінності цінностей та поведінки українського навчального фахового оточення від інших культур. Основні правила взаємодії людей в іншомовному професійному середовищі (вербальна поведінка, мова жестів, зоровий контакт, мова тіла, особистий простір).
Література	Тадеєва М. І. et al. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина І). Рівне: НУВГП, 2018. С. 30–38.

МЕТОДИ ОЦІНЮВАННЯ ТА СТРУКТУРА ОЦІНКИ

Поточне оцінювання здійснюється протягом курсу і надає можливість отримати негайну інформацію про результати навчання студента під час опрацювання конкретного модуля чи в конкретний момент цього модуля. Система поточного оцінювання включає:

- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів на практичних заняттях;
- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів під час звітування ними про виконання завдань для самостійного опрацювання;
- оцінювання проектної (індивідуальної або групової) роботи студентів;
- оцінювання рівня виконання завдань до кожної теми (написання документів, робота з фахово-орієнтованими текстами тощо)

Загальна система поточного оцінювання із зазначенням максимальної кількості балів за кожен з її компонентів представлена нижче у Таблиці.

Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 1	
		Т 1	Т 2
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	3	2
Виконання індивідуальних завдань до теми 1	Написання документів (анкета, резюме, супровідний лист)	9	
Виконання індивідуальних завдань до теми 2	Складання та представлення діалогу на тему «Співбесіда».	6	
Модульний контроль 1 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (20 завдань):		
	- завдання з множинним вибором (10 завдань)	10	
	завдання на співставлення - питання - відповідь (2*5) - термін – визначення (2*5)	3	3

	- текстове завдання (пошук еквівалентів) (1*5)	4			
	Всього за Модуль 1:	20 балів			
Всього за Змістовий модуль 1:		40 балів			
Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 2			
		T 3	T 4	T 5	T 6
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	4	10	2	4
Виконання завдань до теми 3	Укладання термінологічного словника	4			
Виконання завдань до теми 4	Переклад текстів: адекватний реферативний анотаційний	5 3 2			
Виконання завдань до теми 5	Виступ з PowerPoint презентацією	6			
Модульний контроль 2 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (20 завдань):				
	- завдання з множинним вибором (10 завдань)	10			
	завдання на співставлення - питання - відповідь (2*5) - термін – визначення (2*5)	3 3			
	текстове завдання (пошук еквівалентів) (1*5)	4			
	Всього за Модуль 2	20 балів			
Всього за Змістовий модуль 2:		60 балів			

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Під час контролю рецептивних умінь – аудіювання та читання – оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею тексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі та структуру тексту;
- визначати як головну думку, так і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу (стиль, реєстр мовлення тощо).

Оцінювання продуктивних умінь – письмо та говоріння – здійснюється відповідно до таких критеріїв:

- цілісність та зв'язність висловлення;
- граматична правильність;
- лексична коректність;
- відповідність мовних засобів завданню;
- стиль (напр., уникнення повторення лексичних одиниць) та структура;
- продукування зв'язного тексту з належними з'єднувальними фразами, що

допомагають читачеві орієнтуватися в тексті;

- реєстр і формат, що відповідає завданню (напр., розташування на сторінці тощо).

Підсумкове оцінювання здійснюється за результатами поточного контролю за умови обов'язкового складання обох модулів. Якщо студент не склав один із модульних контролів, або ж незадоволений отриманим підсумковим результатом, він складає іспит.

Поточне оцінювання та проведення контрольних заходів у межах курсу відбувається згідно нормативних документів НУВГП: Положення про семестровий поточний та підсумковий контроль навчальних досягнень здобувачів вищої освіти (нова редакція) <http://ep3.nuwm.edu.ua/15311/>; Положення про атестацію здобувачів вищої освіти та роботу екзаменаційної комісії <http://ep3.nuwm.edu.ua/8545/>; Порядок ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>; Положення про навчально-науковий центр незалежного оцінювання Національного університету водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/4184/>; Наказ ректора НУВГП від 16.09.2019 № 00502 "Про введення в дію нової системи оцінювання навчальних досягнень студентів" <http://nuwm.edu.ua/strukturni-pidrozdili/navch-nauk-tsentru-nezalezhnogo-otsiniuvannia-znan/dokumenty>; Порядок ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>

Місце навчальної дисципліни в освітній траєкторії здобувача вищої освіти

Вивченню даної дисципліни передують обов'язковий курс іноземної мови (англійська) та (за бажанням студента, опційно) вибіркові курси «Практичний курс англійської мови», «Комунікативний курс англійської мови», «Практична граматики англійської мови», «Основи науково-технічного перекладу» тощо для здобувачів першого освітнього рівня. Знання іноземної мови, зокрема англійської, є інструментом опрацювання англомовного навчального та інформаційного контенту, що сприяє опануванню матеріалу з фахових навчальних дисциплін.

Посідання навчання та досліджень

Здобувачі ВО можуть бути залучені до реалізації кафедральної наукової тематики, засобом виконання індивідуальних та колективних досліджень актуальних проблем лінгвістики та лінгвокраїнознавства, а також фахової тематики англійською мовою із подальшим представленням результатів на Всеукраїнських конкурсах студентських наукових робіт, хакатонах, start-up конкурсах, наукових публікаціях, круглих столах та конференціях університетського, регіонального та всеукраїнського рівнів.

З вимогами участі та оформлення робіт можна ознайомитись на сторінці сектору наукової роботи здобувачів ВО НУВГП <http://nuwm.edu.ua/stud-science/dokumenty>

Електронні джерела:

Інформаційні ресурси

1. Advancements in Transportation Technology. <https://onlinemasters.ohio.edu/blog/5-advancements-in-transportation-technology/>
2. Business English / British Council. <https://learnenglish.britishcouncil.org/business-english>
3. Expand your IELTS Vocabulary – Transportation. <https://www.idp.com/canada/blog/expand-your-ielts-vocabulary-transportation/>
4. Future Transportation Technologies that will change transportation (and the Trucking Industry) Forever <https://www.globaltranz.com/transportation-technologies/>
5. Job interview Questions, Answers, and Tips to Prepare <https://www.thebalancecareers.com/job-interview-questions-and->

[answers-2061204](#)

6. Presentation in English. Connect with your audience

<http://www.businessenglishonline.net/wp-content/uploads/2010/10/Presentations-in-English-Connect-with-your-audience.pdf>

7. Top Trends in Transportation Technology.

<https://www.idp.com/canada/blog/expand-your-ielts-vocabulary-transportation/>

8. Transportation Technology. <https://builtin.com/transportation-tech>

9. Рівненська обласна універсальна наукова бібліотека.

<http://www.lib.rv.ua/>

10. Рівненська централізована бібліотечна система.

<http://www.cbs.rv.ua/>

11. Наукова бібліотека НУВГП. <http://nuwm.edu.ua/naukova-biblioteka> , http://nuwm.edu.ua/MySql/page_lib.php

12. Цифровий репозиторій НУВГП. <http://ep3.nuwm.edu.ua/>

ПРАВИЛА ТА ВИМОГИ (ПОЛІТИКА)*

Терміни здачі проміжних контрольних модулів та підсумковий контроль (екзамен) встановлені згідно з Положенням про семестровий поточний та підсумковий контроль навчальних досягнень здобувачів вищої освіти (нова редакція) <http://ep3.nuwm.edu.ua/15311/>

Перездача тестових завдань перевірки засвоєння теоретичного матеріалу здійснюється згідно з правилами ННЦНО <http://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdili/navch-nauktsentr-nezalezzhnoho-otsiniuvannia-znan/dokumenti> та Порядку ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>

Дедлайни та перескладання

У разі незгоди здобувача ВО з результатами оцінювання, в день здачі екзамену в деканат ННП подається апеляційна скарга, де аргументовано викладено суть питання. До скарги додається роздрукований варіант всіх відповідей цього здобувача ВО під час виконання спроби. Директор ННІ скликає апеляційну комісію щодо розгляду скарги на яку запрошується здобувач ВО та представник ННЦНО, згідно Порядку звернень здобувачів вищої освіти та інших осіб, які навчаються в Національному університеті водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/15467/>

Організація всіх видів навчальної діяльності в межах курсу проводиться згідно Положення про організацію освітнього процесу в Національному університеті водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/4088/>

Правила академічної доброчесності

У випадках виявлення плагіату при виконанні завдання, здобувач не отримує бали і повинен виконати завдання повторно, згідно Положення про виявлення та запобігання академічного плагіату в Національному університеті водного господарства та природокористування (нова редакція) <http://ep3.nuwm.edu.ua/10325/>

Здобувачі ВО повинні дотримуватися Кодексу честі студентів НУВГП <http://nuwm.edu.ua/struktorni->

pidrozdili/vyo/dokumenti, а викладач Кодексу честі наукових, науково-педагогічних, педагогічних працівників Національного університету водного господарства та природокористування <http://nuwm.edu.ua/strukturni-pidrozdili/zapobighannja-korupciji/dijalnistj>

Більше матеріалів щодо дотримання принципів академічної доброчесності:

- сайт Національного агентства забезпечення якості вищої освіти <https://naqa.gov.ua/>
- сторінка НУВГП “Якість освіти” <http://nuwm.edu.ua/sp>

У випадку поважного пропуску заняття (лікарняні, мобільність, т. ін.) здобувач ЗВО може відпрацювати його під час консультацій, склавши пропущений матеріал у формі, визначеній викладачем і звітує про його виконання в узгоджені з викладачем терміни.

Вимоги до відвідування

Для роботи з інформаційними ресурсами здобувачі ВО мають можливість використовувати на заняттях мобільні телефони чи інші цифрові пристрої. Під час карантину заняття проводяться в дистанційній формі з використанням GoogleMeet за корпоративними профілями та з використанням навчальної платформи Moodle.

Визнання та порядок зарахування результатів неформальної та інформальної освіти учасників формального освітнього процесу в університеті регламентується відповідним положенням (<https://nuwm.edu.ua/strukturni-pidrozdili/centr-neformalnoji-osviti/dokumenti>)

Неформальна та інформальна освіта

<https://prometheus.org.ua/>

<https://prometheus.org.ua/coursera/>

<https://www.edx.org/>

<https://www.ed-era.com/>

https://www.futurelearn.com/?utm_source

ДОДАТКОВО

Правила отримання зворотної інформації про дисципліну*

Впродовж терміну вивчення курсу, здобувач ВО має право звертатися до викладача за додатковим поясненням теми, змісту практичних завдань, самостійної роботи усно (під час занять і консультацій), або письмово (корпоративною електронною поштою, через систему повідомлень Moodle). Відвідування консультацій є добровільним. Незалежне оцінювання якості викладання проводиться Відділом якості освіти НУВГП <http://nuwm.edu.ua/strukturni-pidrozdili/vyo/proekti-dokumentiv>

Оновлення*

Силабус переглядається викладачем кожного навчального року та оновлюється відповідно до змін нормативних документів, а також актуальних світових і вітчизняних наукових та методичних досягнень.

Ідеї та рекомендації здобувачів ВО щодо наповнення навчальної дисципліни, оновлення окремих тем та оптимізації методів викладання отримуються шляхом опитування (усного та анкетування) здобувачів ВО щодо їх

задоволеності освітнім та змістовим рівнем курсу.

Навчання осіб з інвалідністю

Організація навчання людей з інвалідністю проводиться за дотриманням вимог нормативних документів НУВГП: <http://nuwm.edu.ua/sp/dlja-osib-z-invalidnistju>

Практики, представники бізнесу, фахівці, залучені до викладання

—

Міжнародні ресурси та програми, корисні при вивченні курсу:

Інтернаціоналізація

<https://prometheus.org.ua/>
<https://prometheus.org.ua/coursea/>
<https://www.edx.org/>
<https://www.ed-era.com/>

** пункти, які обов'язково потрібно заповнити*